



AVIS D'ADOPTION RÈGLEMENT 1486

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le règlement n° 1486 intitulé « *RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1318 SUR LES TARIFS* » a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Westmount, lors d'une séance extraordinaire tenue à l'hôtel de ville le 19 mai 2015.

L'objet de ce règlement vise à:

- augmenter les frais de location des patinoires et des salles d'exercice ou salles polyvalentes au Centre des loisirs de Westmount, ainsi que pour l'utilisation des terrains de jeux dans le parc Westmount;
- augmenter les frais des laissez-passer donnant accès à la piscine, aux courts de tennis et à la patinoire pour le hockey et le patinage pour les non-résidents;
- mettre à jour la liste des tarifs des activités pour la session automne / hiver décrite à l'annexe I; et
- ajouter les modalités relatives à la politique de remboursement en annexe.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Toute personne peut consulter ce règlement sur le site Web de la Ville, au www.westmount.org, et en obtenir copie au bureau du greffe situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest à Westmount, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30.

DONNÉ à Westmount, ce 26 mai 2015.

NOTICE OF ADOPTION BY-LAW 1486

PUBLIC NOTICE is hereby given that By-law No. 1486 entitled "*BY-LAW TO FURTHER AMEND BY-LAW 1318 CONCERNING TARIFFS*" was adopted by the Municipal Council of the City of Westmount during its special sitting held at City Hall on May 19, 2015.

The object of this by-law is to:

- increase the fees for the rental of ice rinks and the exercise or multipurpose rooms at the Westmount Recreation Centre, as well as for the use of playing fields in Westmount Park;
- increase the fees of guest passes for non-residents giving access to the pool, the tennis courts and the ice rink for hockey and skating;
- update the list of activity fees for the Fall/Winter session described in Annex I; and
- add the terms and conditions relating to the refund policy in annex.

This by-law comes into force in accordance with the law.

Any person may consult said By-law on the City's Website, www.westmount.org, and obtain copies thereof at the Office of the City Clerk located at 4333 Sherbrooke Street West, Westmount, from Monday to Friday, from 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

GIVEN at Westmount, this 26th day of May, 2015.

Nicole Dobbie
Greffière adjointe / Assistant City Clerk